Lin Yuan

Richmond, TX 77469 | yuanlin1001@gmail.com

PROFESSIONAL SUMMARY

Certified Mandarin Interpreter and Translator with over 8 years of professional experience providing consecutive interpretation, simultaneous interpretation, and sight translation services across legal, medical, financial, government, insurance, education, and technology sectors. Skilled in handling high-stakes interactions requiring linguistic accuracy, cultural competence, confidentiality, and professionalism. Experienced in remote, video, audio, and on-site interpretation for immigration courts, healthcare providers, and government agencies. Strong communication, organizational, and multitasking skills with a commitment to continuous professional development.

CERTIFICATIONS

- NBCMI Certified Medical Interpreter (CMI–Mandarin #103618)
- CCHI Certified Healthcare Interpreter (CHI–Mandarin #015349)
- CompTIA Security+
- MTA Networking Fundamentals
- MTA Security Fundamentals

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Legal Interpreter | SOS International (SOSi) 04/2023 – Present

- Provide remote and on-site Mandarin legal interpretation services for immigration court proceedings.
- Ensure accurate communication between legal professionals and Limited English Proficient Participants (LEPP).
- Maintain confidentiality and professionalism in sensitive legal environments.

Video Medical Mandarin Interpreter | AMN Language Services 08/2022 – Present

- Deliver video and audio medical interpretation services for healthcare providers and patients.
- Facilitate accurate communication in clinical, emergency, and healthcare settings.
- Support culturally appropriate communication and patient understanding.

Independent Contractor Interpreter (Mandarin) | Certified Languages International (CLI) 09/2019 – Present

- Provide over-the-phone and video interpretation in medical, legal, financial, insurance, and government sectors.
- Assist LEPP clients in understanding complex information accurately and efficiently.

Mandarin Interpreter | CyraCom International Inc. 05/2017 – 07/2021

- Performed over-the-phone interpretation services for healthcare, legal, insurance, and government clients.
- Handled high-volume interpretation assignments while maintaining quality and accuracy.

Automated Logistic Specialist (92A) | U.S. Army Reserve 05/2015 – 05/2023

- Managed logistics operations, inventory systems, and supply coordination.
- Developed strong organizational, teamwork, and problem-solving skills.

Office Assistant | BCV Visa and Passport Service Center 04/2014 – 02/2015

- Reviewed visa and passport applications for accuracy and completeness.

- Coordinated document delivery with the Chinese Consulate and supported office administration.

Chinese Mandarin and Math Tutor | Independent Tutor 08/2010 – 05/2015

- Provided individualized instruction in Mandarin and mathematics to students of varying skill levels.

Marketing Assistant | EPSON Co., Ltd. – Shenyang Office, China 07/2005 – 06/2008

- Coordinated promotional activities and communicated with sales agents.
- Prepared reports, meeting materials, and assisted with HR interview scheduling.

EDUCATION

- Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS) – M.A. in Localization Project Management (Expected 08/2026)
- Liaoning University – B.A. in English (12/2009)

TRAINING

- 40-Hour Medical Interpreter Training
- 6-Hour Legal Interpreter Training (DOJ-EOIR, Immigration Court)

TECHNICAL & LANGUAGE SKILLS

Languages: Fluent in Mandarin Chinese and English (reading, writing, and speaking)
Software: Microsoft Word, Excel, PowerPoint, Trados, Jira, VS Code, VS Community, Android Studio, Unreal Engine
Programming Knowledge: JavaScript, Python